

ونقترح بأن هذه المذكرة وإجابة سيادتكم بالموافقة عليها سيكونان بمثابة اتفاق بين حكومتينا على هذا الموضوع على أن يسرى من تاريخ المذكرة برد سيادتكم .

أشرف بإحاطة سيادتكم أن الشروط بالمذكرة السابق ذكرها مقبولة لدى الجمهورية العربية المتحدة وأن حكومة الجمهورية العربية المتحدة تعتبر مذكرة سيادتكم وهذا الرد عليها بمثابة اتفاق قائم بين حكومتينا في هذا الصدد والذي يصبح نافذ المفعول اعتباراً من تاريخ اليوم .

وتفضلوا سيادتكم بتعزيز تأكيد فائق الاحترام ما

دكتور . ك . و . استينو

نائب رئيس الوزراء

عن قطاع التموين والتجارة الداخلية

المحترم

السيد ولیم . و . بوزول

القائم بالأعمال بسفارة الولايات المتحدة الأمريكية بالقاهرة

القاهرة ٣٠ يونيو سنة ١٩٦٤

سيدي

أشرف بالإفادة باسلام مذكرة سيادتكم المؤرخة ٣٠ يونيو سنة ١٩٦٤ ونصها كالاتي :

أشرف بأن أشير إلى اتفاقية السلع الزراعية المبرمة بين حكومتينا في ٨ أكتوبر سنة ١٩٦٢ والتعديلات التي أدخلت عليها وأن أقترح بناء على طلب حكومة الجمهورية العربية المتحدة بأن الاتفاقية تصير تعديلاً لها مرة أخرى على النحو التالي :

بالفقرة ١ من المادة ١ زيادة قيمة الدواجن المشطجة إلى ٢,٣ مليون دولار وزيادة المبلغ المخصص للتولون البحري إلى ٥٤,٨ مليون دولار وزيادة القيمة الإجمالية للاتفاقية إلى ٤٢٠,١ مليون دولار .

وفي المذكرات المتبادلة في ٨ أكتوبر سنة ١٩٦٢ يستبدل " ٨,٤٠٢,٠٠٠ دولار أو اثنان في المائة أيهما أكبر " بأثنين في المائة في الفقرة رقم ٣

قرار

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على القرار الجمهوري رقم ٣٧٤٧ لسنة ١٩٦٤ الصادر بتاريخ ١٩٦٤/١٢/٢١ والحاص بالموافقة على الكتاب المتبادل بين حكومة الجمهورية العربية المتحدة وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية والموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٦٤/٦/٣٠ بشأن تعديل اتفاقية الحاصلات الزراعية المعقودة بين البلدين بتاريخ ١٩٦٢/١٠/٨ ؛

قرر :

مادة وحيدة - يلشرف في الوقائع المصرية الكتاب المتبادل بين حكومة الجمهورية العربية المتحدة وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية والموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٦٤/٦/٣٠ بشأن تعديل اتفاقية الحاصلات الزراعية المعقودة بين البلدين بتاريخ ١٩٦٢/١٠/٨ ويعمل به اختياراً من ١٩٦٤/٦/٣٠

تحريراً في ٨ شوال سنة ١٣٨٦ (١٩ يونيو سنة ١٩٦٧)

محمود رياض

القاهرة ٣٠ يونيو سنة ١٩٦٤

يا صاحب السعادة

أشرف بأن أشير إلى اتفاقية السلع الزراعية المبرمة بين حكومتينا في ١٨ أكتوبر سنة ١٩٦٢ والتعديلات التي أدخلت عليها وأن أقترح بناء على طلب حكومة الجمهورية العربية المتحدة بأن الاتفاقية يصير تعديلاً لها مرة أخرى على النحو التالي :

بالفقرة ١ من المادة ١ زيادة قيمة الدواجن المشطجة إلى ٢,٣ مليون دولار وزيادة المبلغ المخصص للتولون البحري إلى ٥٤,٨ مليون دولار وزيادة القيمة الإجمالية للاتفاقية إلى ٤٢٠,١ مليون دولار .

وفي المذكرات المتبادلة في ٨ أكتوبر سنة ١٩٦٢ يستبدل " ٨,٤٠٢,٠٠٠ دولار أو اثنان في المائة أيهما أكبر " بأثنين في المائة في الفقرة رقم ٣

ونقترح بأن هذه المذكرة وإجابة سيادتكم بالموافقة عليها سيكونان بمثابة اتفاق بين حكومتينا على هذا الموضوع على أن يسرى من تاريخ المذكرة برد سيادتكم .

وتفضلوا يا صاحب السعادة بتعزيز تأكيد فائق الاحترام ما

القائم بالأعمال بالنيابة

صاحب السعادة

دكتور كمال رشدي استينو نائب رئيس الوزراء بالقاهرة